

# BULLETIN

Украї нська Католицька Церква Христового Воскресення

Ukrainian Catholic Church of the Resurrection 821 Upper Wentworth

Hamilton, Ontario L9A 4W5 Phone: (905) 383-9744 or 1-416-234-2043

Pastor: Rev. Renaldo Kekis, STB, B.Ed.

MASSES Sundays (September to June): 10:00am

Sundays (July and August): 9:30am

Holy Days: as announced

Confessions: Prior to Liturgies

Sacraments: By appointment

Hall Rentals: (905) 807-4255

July 31, 2016

11th Sunday after Pentecost

#### Tone 2

<u>Tropar</u> (Yehda snyshel)

When You went down to death, Life Immortal, You put Hades to death by the lightning flash of Your divinity. When You raised the dead from the nether-world, all powers of heaven cried out: "Lifegiver Christ our God, glory to You!"

Glory be to the Father and to the Son and to the Höly Spirit, now and forever and ever. Amen.

Kondak (Voskresl)

You rose from the dead, almighty Savior, and when Hades saw this wonder it was terrified. Even the dead arose. Creation saw this and rejoiced with You. Adam rejoiced as well. The world ever sings Your praises, Savior.

Prokimen
(Ps.117:14,18)

My strength and my song of praise are the Lord, and He became my salvation.

Though the Lord punished me, He did not deliver me over to death.

Alleluia (Ps.19:2,10)

In the day of trouble the Lord will hear you; the name of the God of Jacob will protect you. Alleluia.

Lord, save Your king, and hear us when we call upon You. Alleluia.

Schedule of vidpravy for this week:

Thursday, August 4, 6:30 pm:

Moleben to the Sacred Heart of Jesus and Benediction

Saturday, August 6, 10 am : Holy Mass

Ukrainian Day on the Bay. Boat Cruise with live Ukrainian music, entertaiment and food. It will be on August 13. Boarding at 12:30 pm - cruise from 1:00 - 3:30 pm. Adults \$25, students \$15, children under 12 free.

#### Головні гріхи

1. Гордість. 2. Пожадливість. 3. Нечистота. 4. Заздрість. 5. Непоміркованість у їді й питті. 6. Гнів. 7. Лінивство.

#### Чужі гріхи

1. Гріх приказувати. 2. До гріха спонукувати. 3. Гріх дораджувати. 4. В грісі помагати. 5. На гріх дозволяти. 6. Гріх хвалити. 7. Гріха боронити. 8. За гріх не карати. 9. На гріх мовчати.

## Гріхи, що кличуть про помсту з неба

1. Умисне вбивство. 2. Содомський гріх. 3. Покривдження убогих, вдів і сиріт. 4. Задержання справедливої заробітньої заплати.

## Гріхи проти Святого Духа

1. Надмірна надія на Боже милосердя. 2. Безнадійність на Боже Милосердя. 3. Спротив пізнаній правді християнської віри. 4. Завидування ближньому Божої ласки. 5. Закам'янілість на спасенні упімнення. 6. Нерозкаяність аж до смерти.

#### The Seven Capital Virtues

1. Humility. 2. Generosity. 3. Chastity. 4. Brotherly love. 5. Temperance. 6. Meekness. 7. Diligence.

#### The Seven Capital Sins

1. Pride. 2. Greed. 3. Lust. 4. Envy. 5. Gluttony. 6. Anger. 7. Sloth.

## Ways of Sinful Cooperation in Others' Sins

1. By command. 2. By provocation. 3. By counsel. 4. By aiding in sin. 5. By consent. 6. By praise. 7. By defending sin. 8. By not punishing sin. 9. By silence.

# Sins Crying to Heaven for Vengeance

1. Wilful murder. 2. Sodomy. 3. Oppresion of the poor, widows and orphans. 4. Defrauding laborers of their just wages.

## Sins Against the Holy Spirit

1. Presumption of God's mercy. 2. Despair. 3. Denying the known truth of the Christian faith. 4. Envy of God's grace in others. 5. Persistence in sin. 6. Unrepentance to the end.

## Prayer to St. Michael

Saint Michael, the Archangel, defend us in battle; be our defense against the wickedness and snares of the devil.

May God rebuke him, we humbly pray; and do thou, O Prince of the Heavenly Host, by the Power of God, thrust in to Hell, Satan and the other evil spirits who prowl about the world for the ruin of souls.

Amen.